

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 26 (1979)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# therma

## Pionier der Küche

plant  
baut  
installiert  
betreut

## Küchen für Zivilschutzräume

Unsere Stand-Druck-Kochkessel in schockgesicherter Ausführung sind vom Bundesamt für Zivilschutz geprüft und entsprechen den Anforderungen zur Aufstellung in Zivilschutzküchen.

Beratung, Montage und Unterhalt durch erfahrene Fachleute.

### Therma-Vorteile:

- Fabrikation in eigenen Werken
- Langjährige Erfahrung
- Schweizer Qualität
- Dichtes Kundendienstnetz

### Therma-Grossküchen AG

6210 Sursee  
Centralstrasse  
Telefon 045 21 14 44

### Filialen in:

8048 Zürich  
Flurstrasse 50  
Telefon 01 54 72 25

1000 Lausanne  
64, avenue d'Ouchy  
Telefon 021 27 64 64

Für das Kantonale Amt für Zivilschutz suchen wir einen hauptamtlichen

## Instruktor

### Aufgaben:

- Erarbeitung von Ausbildungskonzepten und Unterlagen
- Einsatz als Kursleiter und Klassenlehrer in kantonalen und regionalen Kursen, Übungen und Rapporten
- Ausbildung der Stäbe, Vorbereitung von Stabsübungen
- Unterstützung und Überwachung der Ausbildung in den Zivilschutzorganisationen der Gemeinden
- Zivilschutzplanung in den Gemeinden und Betrieben, Erarbeitung von Führungsgrundlagen, Bearbeitung von baulichen Massnahmen und Materialfragen
- Mitarbeit bei der Behandlung von Fragen der Gesamtverteidigung

### Anforderungen:

- Ausgeglichene, charakterfeste, dynamische Persönlichkeit mit mehrjähriger Berufserfahrung
- Gute Allgemeinbildung und Lehrbegabung, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Erfahrung im Umgang mit Menschen
- Wenn möglich Offiziersgrad

**Besoldung:** gemäss kantonaler Besoldungsverordnung

**Stellenantritt:** nach Übereinkunft

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen sind bis Ende Juni 1979 an Regierungsrat Emil Fischli, 8750 Riedern, erbeten.

**Auskünfte** erteilt ab 6. Juni 1979 Peter Knobel, Chef Kantonales Amt für Zivilschutz, Hauptstrasse 21, 8750 Glarus (Tel. 058 63 61 11).

Militärdirektion des Kantons Glarus  
Emil Fischli

# Pläne auf den Masstab 1:500 bringen: Stehlin AG!

Jede Art von Vorlagen vergrössert oder verkleinert Stehlin millimetergenau auf den gewünschten Masstab: prompt, zuverlässig und erst noch preisgünstig! Moderne Kameras und jahrelange Erfahrung stecken dahinter: unser Telefon 061 42 22 96! Stehlin AG Grellingerstrasse 35 4052 Basel

- Senden Sie uns den Stehlin-Dienstleistungs-Katalog
- Der Fachmann für Replantentechnik soll uns anrufen

Firma \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

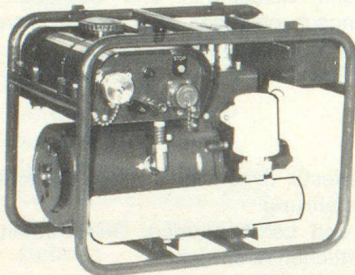
Strasse \_\_\_\_\_

PLZ Ort \_\_\_\_\_

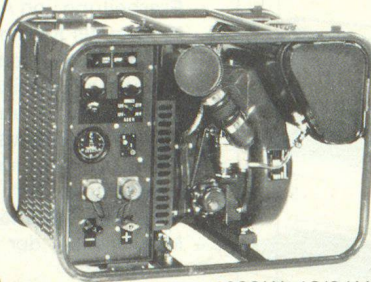
# MOTOWATT

Benzin-elektrische Aggregate  
Groupes électrogènes  
Gruppi elettrogeni

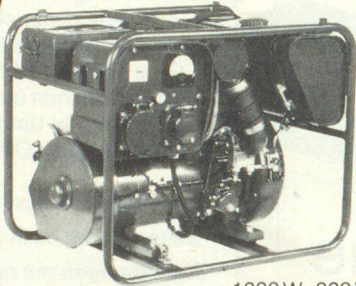
Strom für alles  
Du courant pour tout



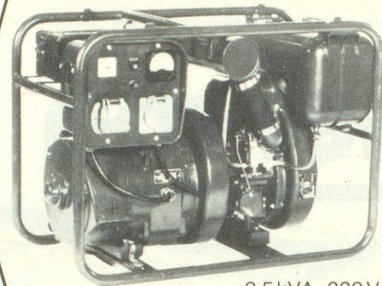
200 W - 12 V



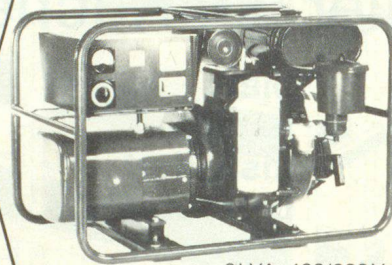
1200 W - 12/24 V



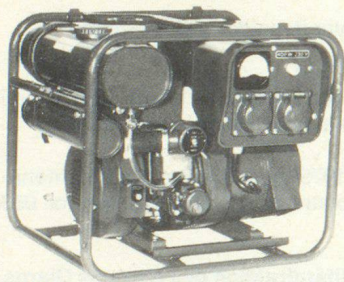
1200 W - 230 V



2,5 kVA - 230 V



6 kVA - 400/230 V



400 W - 230 V

Corrente elettrica per tutto

MOTOSACOCHE SA

56, route des Acacias — 1211 GENÈVE 26  
Téléphone (022) 42 01 60 — Télex 23 139



Motoren  
Moteurs  
Motori

## Schweizer fabriziert:

# Luftschutzbauteile

# Panzerschiebewände

# Kleinbelüftungsanlagen

## in Schweizer Qualität!

Ernst Schweizer AG  
Metallbau  
8908 Hedingen  
Tel. 01. 99 60 22  
Telex 56485



Unser Beratungsdienst steht Ihnen zur Verfügung

Senden Sie uns Unterlagen über:

- Schweizer Luftschutzbauteile
- Schweizer Panzerschiebewände
- Schweizer Kleinbelüftungsanlagen

Firma / Adresse

Coupon